



**HFPJC** a.k.a. Avoyseinu

# Bulletin

A brief overview on our weekly activities

## MAZEL TOV

With praise and gratitude to Hashem we extend our heartfelt Mazel Tov blessings to our dear friend and supporter who stands at the helm of our restoration efforts with utmost dedication

R' **Moshe Dovid Aron Landau** Shlit"a and his family upon the wedding of his daughter

May the entire family be zoche to much simcha and nachas from all their children



### Sisov, Slovakia

Headed by the **Bauer Family**, grandchildren of Harav R' **Yisroel Kohn** z"l of Sisov

#### Erecting the tombstones and unloading the new material for the fence

The intricate work to restore each stone: 1) A headstone is discovered in the sand 2) Stone is being unearthed 3-4) The tombstone is being pieced together 5) The tombstone is being set in its original place



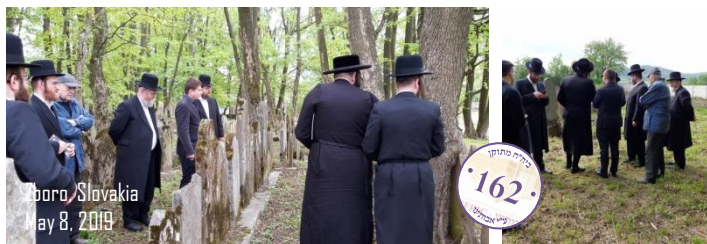
Sisov, Slovakia  
May 16, 2019

### Zborov, Slovakia

Headed by Committee Rabbonim and Members, Harav R' **Yoel Yaakov Meisels** Shlit"a, Chairman-Zichron Avoyseinu

#### Descendants of Zborov prepare to complete restoration work with the erection of the last portion of the fence

Committee members visit the cemetery along with the local mayor to inspect the work of the last few years including the 2 sides of the fence; historical tombstones of esteemed families have been discovered



**הרבני** **עט** **קרייזע** **קלג**

רוצה לעבן, פריש וועגן לויבן, שנית ובעל פה ראברק, לוידי היקיים שלישיא... ב"ה ומה גדולים ביחוס, ליינענס - בארישענס - בעל - און דבי קלא, חתנו של הישועה משוח - חכם בני - שנים מאהות, ועוד ועוד.

אם אבי ואבך תנה ע"ה הארצות שלח כ"ז תמו נפטר ב' שבועות לפני הכוללות האשכול, היתה בת ר' דוד יחזק, ודוא הי' נוער פרישעק בן ר' אברהם קעשעין, ומוצא נעם רבא שנה שנה המעשרה בעיר ובארץ לשם פרישעק, וקטנו ר' דוד יחזק ע"ה הי' חסיד מוסרדי ראשישין וק"א.

ע"ה שרוא ר' מנחם לאצו הוא וקטנו הע"ל נאמר לי שחזא הי' במו רב, גם אמר לי ר' מאנש מת שנספדים העולם שרבינו הקדוש ר' ר' טענעלי וצ"ל אחיו פ"א לוא לכהניד באפודת כל נורי הוה שכאמר הקדוש רבנו לכהניד שנת כבוד ארז תנוק כבוד, כי אביו ואביו הלכו לתופל, תכנס רבנו, און אהם ע"ה נעדיענע ע"ה שיישן התנוק, אז הי' במישיק, כי רבנו מתייל יע"ה הי' קודם במישיק ואח"כ מינאנא, התנוק הי' קטנו הע"ל.

שעניו מוקנו ר' ליבש ע"ה נענפם כ"ד ארז האשון שנת הרביע שחזנו הע"ל לא הי' קודם גידות בחו"ל, ואחיו של קטנו הוה עבדי המפורסם ר' שעריל קעשעין ובעו ר' מאנש הע"ל הי' יעקב בעיר קאלמאק ועוד הי' גברים מפורסמים לעבט לתולדות הארצות של וקטנו ר' דוד יחזק ר' ג' סאנא ונתנו הינו אבא של וקטנו חזק הוה שפח העיני ע"ה

1-2) Committee Members along with the Mayor inspecting the cemetery 3) The long-searched-for tombstone of Mrs. Sura Perl a"h wife of Harav R' Moshe Basch z"l was finally discovered 4-5) Historical tombstone of Harav R' Dovid Yitzchok Ekstein-Friedman zt"l of Ropshitz (son of R' Avrohm Ekstein of Frystik and son-in-law of R' Moshe Nussen, brother-in-law of the holy Yismach Moshe) niftar on 13 Shvat 1878 – see letter of his grandson Harav R' Yaakov of Pshevorsk ז"ע pictured above

## MAINTENANCE DIVISION

**A cemetery that is not well-maintained becomes overgrown and abandoned very quickly!**  
Do not neglect your ancestors' resting places!

Reminder to descendants: Since there are balances accrued at several cemeteries, we ask you to please ease the workload of the Committee Chairmen who struggle to raise the necessary funds and pay your dues. Contact the Committee Chairmen or Avoyseinu X302\306 to pay your balance.

⇒⇒ Please note: in the last 2-3 weeks we had a lot of rain ⇐⇐  
therefore the grass-cutting was somewhat delayed in certain cemeteries



יקרא דחיי  
ויקרא דשכבי



והעיר קבורות  
אבותי חרבה

This column is dedicated in memory of the holy tzaddikim whose yohrtzeit is this week and whose gravesites are being restored by Avoyseinu:  
**13 Iyar:** R' Yitzchok son of R' Arye Yida Leib Heilbrun zt"l, Rav of **Zenta** | R' Yechiel son of R' Yida Kahana-Heller ז"ר, Rav of **Mateszalka** | R' Shulem Ulman zt"l, Rav of **Vac** | **14 Iyar:** R' Zecharye Mendel son of R' Avrohm Pesach, Dayan in **Kolomaye** | **15 Iyar:** R' Chaim Mayer Yechiel son of R' Avi Ezra Zelig zt"l, of **Mogleinca** | R' Gershon son of R' Moshe Stern zt"l, Rav of **Ludos**, Author of Sefer Yalkut Hagershoni

נתפרסם לע"ג  
דבורה רעכיל  
ב"ר מרדכי יודא ע"ה

